

Pompe di alimentazione polvere Encore® generazione II

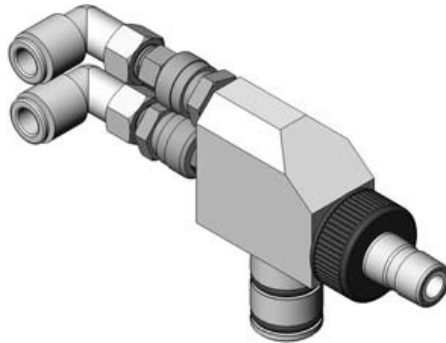


PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire le istruzioni di sicurezza in questo documento e in tutta l'altra relativa documentazione.

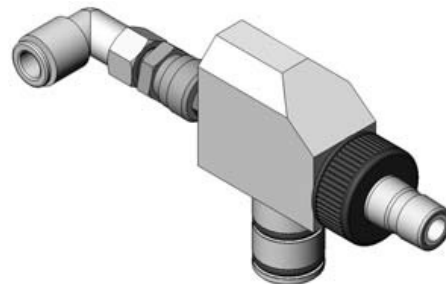
Introduzione

La pompa di alimentazione polvere Encore generazione II è una pompa di tipo Venturi che alimenta materiale metallico ed organico per verniciatura a polvere alle pistole a spruzzo per polveri. È disponibile in due versioni: Corona e Tribo. La versione Corona ha due raccordi a scollegamento rapido per l'aria di portata e l'aria di atomizzazione, mentre la versione Tribo ha solo un raccordo per l'aria di portata.

L'aria di portata solleva la polvere fluidificata da un alimentatore vibrante o da una tramoggia di alimentazione e la spinge attraverso il tubo per polvere verso le pistole a spruzzo. L'aria di nebulizzazione diluisce e nebulizza il flusso di polvere e aumenta la sua velocità quando esce dalla pompa.



Pompa Corona Encore



Pompa Tribo Encore

Figura 1 Versioni della pompa Encore generazione II

Installazione



PERICOLO: Tutti i componenti conduttivi dell'area di spruzzo devono essere provvisti di una messa a terra effettiva. Se il collegamento a terra non esiste o non è sufficiente, l'attrezzatura usata nell'area di spruzzo polveri può caricarsi elettricamente. Questa carica elettrica può trasmettere una grave scossa o produrre scintille talmente calde da causare un incendio o un'esplosione.

Gli o-ring del corpo pompa e dell'adattatore pompa sono in silicone conduttivo, allo scopo di fornire un collegamento a terra tra il corpo della pompa e il coperchio della tramoggia o il braccio del tubo di raccolta e da lì a terra. Non sostituire questi o-ring con o-ring non conduttivi.

Montaggio della tramoggia

Vedi Figura 2.

Sistemi Encore con tramogge NHR-25 o NHR-50

I sistemi Encore vengono consegnati con un adattatore per pompa Encore che sostituisce gli adattatori per pompa esistenti, progettati per pompe di alimentazione polvere modulari o Nordson 100 Plus.

1. Estrarre l'adattatore pompa e il tubo di raccolta dall'attacco filettato della pompa sul coperchio della tramoggia.

2. Svitare il tubo di raccolta dall'adattatore.
3. Avvitare l'adattatore della pompa Encore sul tubo di raccolta.
4. Installare l'adattatore pompa e il tubo di raccolta nell'attacco filettato della pompa.
5. Installare la pompa Encore nell'adattatore pompa con un leggero movimento rotatorio.

Sistemi esistenti con tramogge NHR

Sono disponibili tubi di raccolta opzionali con attacchi pompa Encore per sostituire i tubi di raccolta sulle tramogge HR e NHR. Per i P/N, consultare la sezione *Giunti e adattatori opzionali per pompa* a pagina 9.

In alternativa, sono disponibili giunti e adattatori opzionali per il montaggio della pompa Encore sui tubi di raccolta della tramoggia HR o NHR dotati di adattatori con o-ring esterni. Per i P/N, consultare la sezione *Giunti e adattatori opzionali per pompa* a pagina 9.

Installazione del giunto

Il giunto opzionale permette di usare il tubo di raccolta esistente.

1. Installare il giunto della pompa sull'attacco della pompa con un leggero movimento rotatorio.
2. Installare la pompa Encore nel giunto con un leggero movimento rotatorio.

Installazione dell'adattatore

L'adattatore per pompa opzionale sostituisce gli adattatori per pompa preesistenti con o-ring esterni e i tubi di raccolta con diametro interno di 0,360 pollici.

1. Estrarre l'adattatore pompa e il tubo di raccolta dall'attacco filettato della pompa e svitare l'adattatore dal tubo di raccolta.
2. Avvitare sul tubo di raccolta l'adattatore per la pompa Encore.
3. Reinstallare il tubo di raccolta e l'adattatore pompa nell'attacco filettato della pompa sul coperchio della tramoggia, quindi installare la pompa Encore nell'adattatore con un leggero movimento rotatorio.

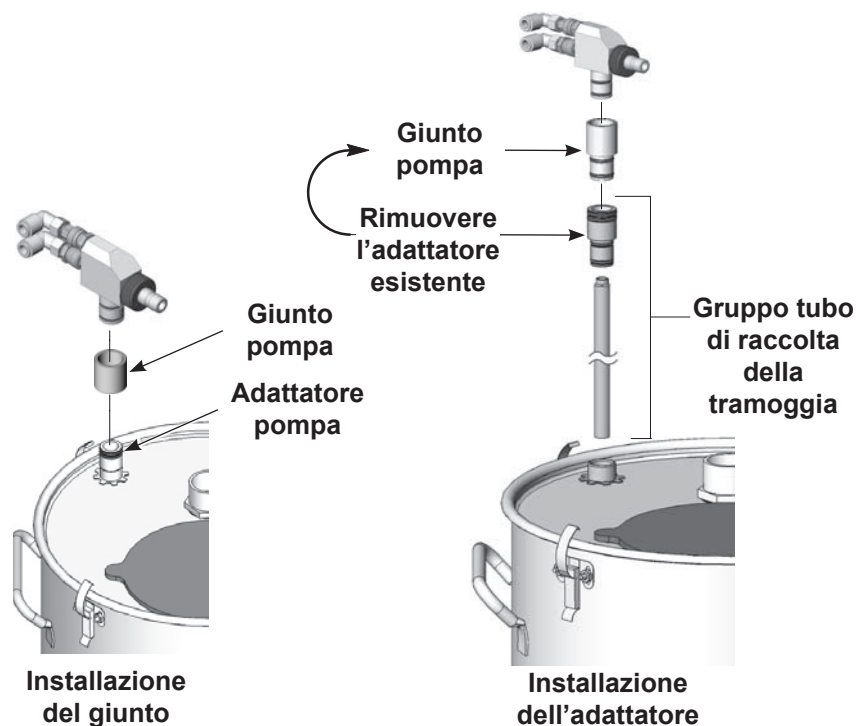


Figura 2 Installazione della pompa sulla tramoggia di alimentazione

Montaggio dell'alimentatore vibrante

Sistema mobile Encore: Installare la pompa nell'adattatore pompa del tubo di raccolta con un leggero movimento rotatorio.

Tutti gli altri sistemi VBF: Consultare Figura 2, Installazione del giunto. Installare il giunto della pompa sull'adattatore pompa del tubo di raccolta con un leggero movimento rotatorio. Installare la pompa nel giunto con un leggero movimento rotatorio.

Collegamenti della pompa

1. Collegare il tubo dell'aria di nebulizzazione e di portata da 8 mm ai raccordi a scollegamento rapido. La pompa Tribo utilizza solo tubi per l'aria di portata.
2. Collegare il tubo della polvere al porta strozzatura scanalato.

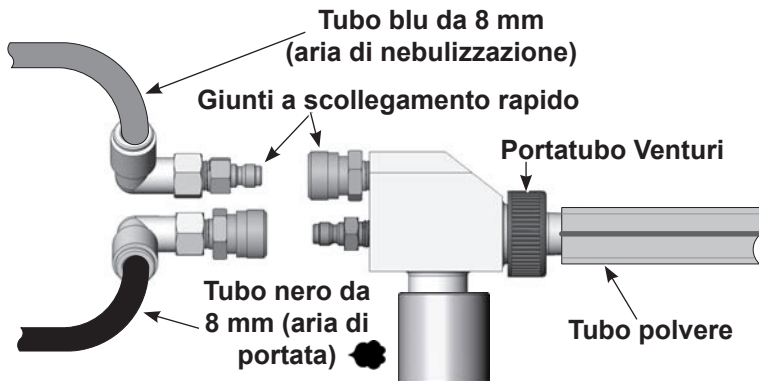


Figura 3 Collegamenti della pompa

Funzionamento

Collegare l'aria fluidizzante alla tramoggia o al tubo di raccolta dell'alimentatore vibrante.

Collegare a terra il tubo di raccolta o la tramoggia seguendo le istruzioni contenute nel manuale del sistema o della tramoggia.

Le tipiche pressioni di esercizio della pompa sono:

- Nebulizzazione: 1,4 bar (20 psi) o 0,85 m³/ora (0,5 cfm)
- Portata: 2,1 bar (30 psi) o 2,5 m³/ora (1,5 cfm)

Queste pressioni sono punti di partenza medi. Possono essere aumentate o diminuite per ottenere il volume di portata e la densità di nube desiderata.

Manutenzione

Giornaliera

Scollegare il tubo della polvere e i raccordi a scollegamento rapido dei tubi dell'aria. Rimuovere la pompa dall'adattatore pompa. Pulire la pompa con aria compressa.

Pulire il tubo della polvere con aria compressa. Pulire sempre il tubo soffiando l'aria compressa dall'estremità pompa verso la cabina, non dall'estremità della pistola a spruzzo verso la pompa. Assicurarsi che l'aspiratore della cabina sia in funzione.

Periodicamente



PERICOLO: Non sostituire gli o-ring conduttivi con o-ring non conduttivi. Gli o-ring conduttivi forniscono un percorso per la messa a terra richiesta per i sistemi di spruzzatura polveri. La mancata osservanza di questa avvertenza può comportare lesioni fisiche, incendio o esplosione.



AVVERTIMENTO: Non rimuovere la polvere sinterizzata dai componenti della pompa utilizzando attrezzi affilati in metallo. Le polveri si accumulerebbero sui graffi delle superfici a contatto con le polveri, causando sinterizzazione e l'ostruzione della pompa.

Procedura di pulizia raccomandata

Nordson Corporation raccomanda di usare una macchina di pulizia ultrasonica e un detergente ad emulsione Oakite BetaSolv o equivalente per pulire le pompe per polvere.

1. Riempire un pulitore ultrasonico con una soluzione detergente BetaSolv a temperatura ambiente. Non riscaldare la soluzione detergente.
2. Vedi Figura 4. Smontare la pompa e rimuovere gli o-ring e i giunti dell'aria. Pulire con un getto d'aria le parti della pompa.

NOTA: Non lasciare che gli o-ring entrino in contatto con la soluzione detergente. Non immergere i giunti nella soluzione.

3. Mettere i componenti della pompa nel pulitore ultrasonico e lasciare in funzione il pulitore finché tutti i pezzi sono puliti e privi di sinterizzazione.
4. Sciacquare tutti i componenti in acqua pulita e asciugarli prima di rimontare la pompa. Controllare tutti i componenti e sostituire quelli usurati o danneggiati.

NOTA: La punta dell'ugello deve essere pulita e integra. L'ugello dirige il flusso d'aria direttamente al centro del tubo Venturi. Eventuali ostruzioni o danni all'ugello generano un flusso d'aria decentrato che si consuma in modo non uniforme nel tubo e ne riduce la durata.

Ispesionare i tubi della polvere e sostituire quelli usurati, danneggiati o con polvere sinterizzata sulle pareti interne.

Sostituzione della strozzatura

Vedi Figura 4.

1. Svitare il dado (1) sull'estremità della pompa ed estrarre il porta strozzatura (2) dal corpo della pompa.
2. Controllare gli o-ring (3) del porta strozzatura. Se necessario, sostituire.
3. Togliere la strozzatura (4) dal porta strozzatura e gettarla via.
4. Inserire una nuova strozzatura nel porta strozzatura e riassemblare la pompa.

Sostituzione dell'ugello

Quando si sostituisce l'ugello (10), osservare le seguenti specifiche per la coppia allo scopo di evitare di danneggiare il corpo della pistola.

Ugello: 0,124 N•m (50 in-lb)

Pezzi

Per ordinare i pezzi rivolgersi al Centro Assistenza Clienti Nordson Finishing o al rappresentante locale Nordson.

Pompa corona

Vedi Figura 4.

P/N	Descrizione	Quantità
1095922	PUMP assembly, Corona, Encore Gen II, pkg	—

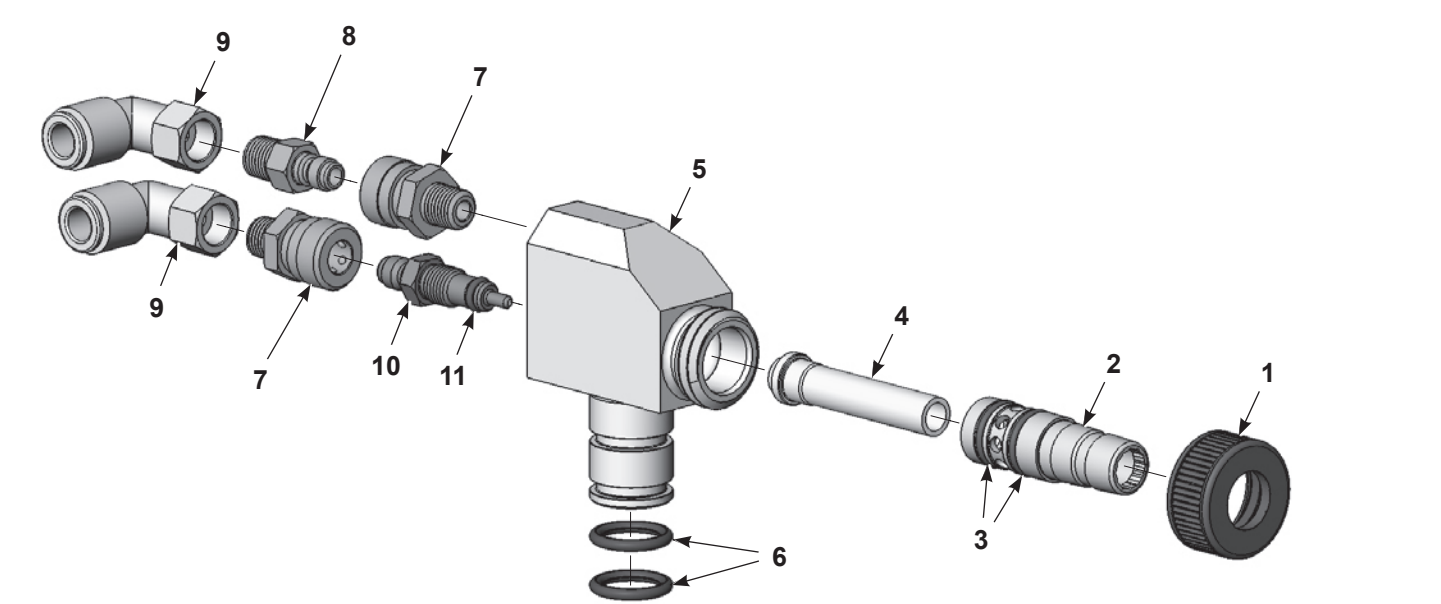


Figura 4 Pezzi della pompa Corona

Kit strozzatura

Elemento	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
1625719 - KIT, throat holder, VT gun pump				
1	•	NUT, pump, Encore Gen II	1	
2	•	HOLDER, pump throat, Encore Gen II	1	
3	•	O-RING, -014, 0.500 x 0.625 x 0.063 in., conductive silicone, 70 Duro	2	A
1625721 - KIT, throat, pump, Encore Generation II, Tivar®				
4	•	THROAT, pump, Encore Generation II, Tivar®	10	
1625722 - KIT, throat, pump, Encore Generation II, PTFE				
4	•	THROAT, pump, Encore Generation II, PTFE	10	B
NOTA: A. Questi o-ring sono inclusi nel kit con N/P 1623816.				
B. Per la strozzatura opzionale in PTFE, ordinare il P/N 1095910.				

Kit corpo

Elemento	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
1625718 - KIT, pump body, VT gun pump				
5		• BODY, pump, Encore Gun II	1	
6		• O-RING, -113, 0.549 x 0.755 x 0.103 in., conductive silicone, 70 Duro	2	
NOTA: A. Questi o-ring sono inclusi nel kit con N/P 1623816.				

Kit giunti ugello

Elemento	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
1625717 - KIT, nozzle, coupling, VT gun pump				
7		• COUPLING, quick disconnect, socket end	1	
8		• COUPLING, quick disconnect, nipple end	1	
9		• CONNECTOR, female, elbow, 8mm T x 1/8 in. RPT	1	
10		• NOZZLE, pump, air flow, Encore Gen II, stainless steel	1	
11		• O-RING, -008, 0.188 x 0.312 x 0.063 in., silicone, 70 Duro	1	A
NOTA: A. Questi o-ring sono inclusi nel kit con N/P 1623816.				

Pezzi vari

Elemento	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
NS		O-RING, 0.627 x 0.787 x 0.080 in., conductive silicone, 70 Duro	2	
NOTA: Due o-ring vengono spediti separatamente con la pompa per l'uso con gruppi lancia.				
NS: Non visibile				

Pompa Tribo

Vedi Figura 5.

P/N	Descrizione	Quantità
1095924	PUMP assembly, tribo, Encore Gen II, pkg	—

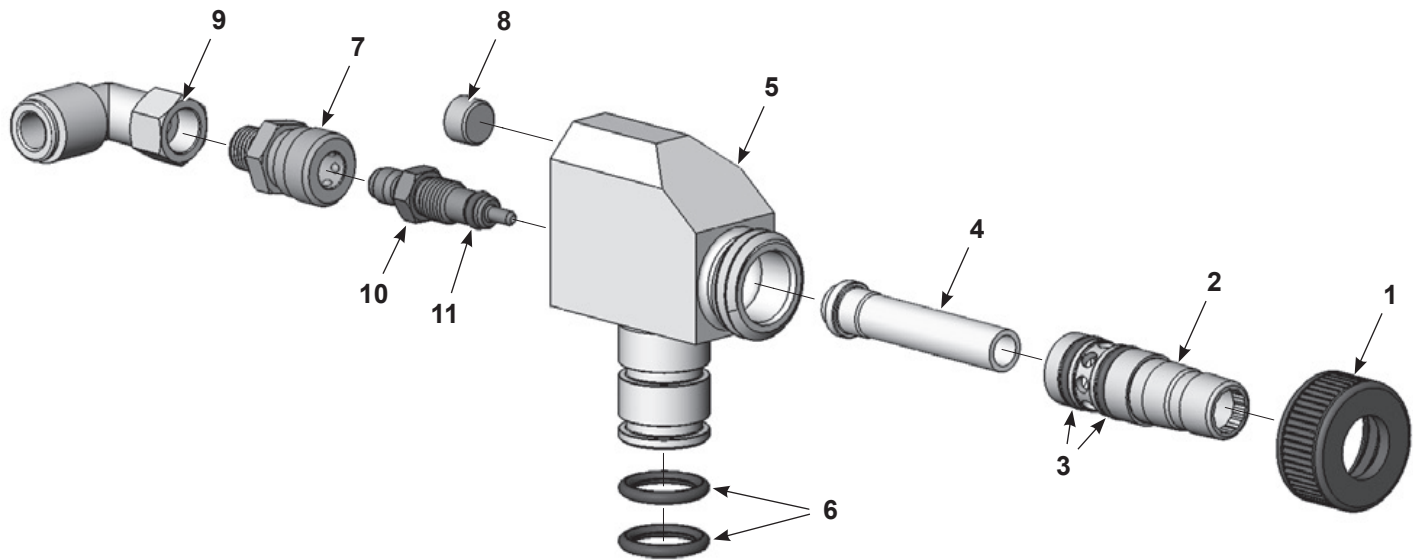


Figura 5 Pezzi della pompa Tribo

Kit strozzatura

Elemento	Descrizione	Quantità	Nota
1625719 - KIT, throat holder, VT gun pump			
1	• NUT, pump, Encore Gen II	1	
2	• HOLDER, pump throat, Encore Gen II	1	
3	• O-RING, -014, 0.500 x 0.625 x 0.063 in., conductive silicone, 70 Duro	2	A
1625721 - KIT, throat, pump, Encore Generation II, Tivar®			
4	• THROAT, pump, Encore Generation II, Tivar®	10	
1625722 - KIT, throat, pump, Encore Generation II, PTFE			
4	• THROAT, pump, Encore Generation II, PTFE	10	B
NOTA: A. Questi o-ring sono inclusi nel kit con N/P 1623816.			
B. Per la strozzatura opzionale in PTFE, ordinare il P/N 1095910.			

Kit corpo pompa

Elemento	Descrizione	Quantità	Nota
1625718 - KIT, pump body, VT gun pump			
5	• BODY, pump, Encore Gun II	1	
6	• O-RING, -113, 0.549 x 0.755 x 0.103 in., conductive silicone, 70 Duro	2	A
NOTA: A. Questi o-ring sono inclusi nel kit con N/P 1623816.			

Kit pezzi vari

Elemento	Descrizione	Quantità	Nota
NS	O-RING, 0.627 x 0.787 x 0.080 in., conductive silicone, 70 Duro	2	
NOTA: Due o-ring vengono spediti separatamente con la pompa per l'uso con gruppi lancia.			

Kit giunti ugello

Elemento	Descrizione	Quantità	Nota
7	• COUPLING, quick disconnect, socket end	1	
8	• PLUG, pipe, socket, flush, 1/8 in. zinc	1	
9	• CONNECTOR, female, elbow, 8mm T x 1/8 in. RPT	1	
10	• NOZZLE, pump, air flow, Encore Gen II, stainless steel	1	
11	• O-RING, -008, 0.188 x 0.312 x 0.063 in., silicone, 70 Duro	1	A
NOTA: A. Questi o-ring sono inclusi nel kit con N/P 1623816.			
NS: Non visibile			

Giunti e adattatori opzionali per pompa

Vedi Figura 6.

Elemento	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
1	1082204	COUPLING, pump	1	A
2	1085679	KIT, pump adapter, Encore pump	1	B
3	-----	• O-RING, -114, 0.625 x 0.812 x 0.103 in., conductive silicone, 70 Duro	2	
NOTA: A. Il giunto si usa in tutti i sistemi senza attacco filettato per la pompa Encore.				
B. L'adattatore si usa al posto del giunto con i tubi di aspirazione nei sistemi di alimentazione con tramoggia.				



Figura 6 Giunti e adattatori opzionali per pompa

Tubi di raccolta opzionali per tramogge di alimentazione

Utilizzare questi tubi di raccolta su tramogge di alimentazione HR e NHR.

P/N	Descrizione	Nota
1105689	TUBE, pickup, 50 lb, Encore, packaged	
1105687	TUBE, pickup, 80 lb, Encore, packaged	

Tubo per polveri e aria optional

P/N	Descrizione	Nota
900619	TUBING, polyurethane, 8 mm OD, black	A
900618	TUBING, polyurethane, 8 mm OD, blue	B
900742	TUBING, polyurethane, 6 mm OD, blue	C
900740	TUBING, polyurethane, 10 mm OD, blue	D
768176	TUBING, powder, antistatic, 11 mm (0.43 in.) ID	E
768178	TUBING, powder, antistatic, 12,7 mm (0.5 in.) ID	E
NOTA: A. Tubatura dell'aria di portata. B. Tubatura dell'aria di nebulizzazione. C. Tubatura dell'aria fluidizzante per alimentatori vibranti e tramogge. D. Tubatura dell'aria per l'alimentazione d'aria compressa. E. Tubatura di alimentazione polvere, la quantità minima ordinabile è di 50 ft.		

Kit o-ring

Vedi Figura 4, Figura 5 e la tabella seguente.

Elemento	Descrizione	Quantità	Nota
1623816 - KIT, O-rings, Encore pump			
3	• O-RING, -014, 0.500 x 0.625 x 0.063 in., conductive silicone, 70 Duro	20	
6	• O-RING, -113, 0.549 x 0.755 x 0.103 in., conductive silicone, 70 Duro	20	
11	• O-RING, -008, 0.188 x 0.312 x 0.063 in., silicone, 70 Duro	10	
NS	• O-RING, 0.627 x 0.787 x 0.080 in., conductive silicone, 70 Duro	20	A
NS	• O-RING, -114, 0.625 x 0.812 x 0.103 in., conductive silicone, 70 Duro	20	
NOTA: A. Questi o-ring sostituiscono gli o-ring dell'articolo 6 quando la pompa viene usata in un gruppo lancia con design europeo.			
NS: Non visibile			